



CITTÀ DI RIVOLI

Corso Francia 98 - 10098 Rivoli (TO) - tel. 011.9513300 - fax 011.95133

comune.rivoli.to@legalsmail.it

0 1218 00520010010

DIREZIONE SERVIZI AMMINISTRATIVI E ALLA PERSONA
Ufficio Stato Civile

MOD. 7

versione 02 marzo 2026

**Al Sig. SINDACO
del COMUNE di
RIVOLI (TO)**

**ISTANZA DI TRASLAZIONE DI SALMA (senza apertura del feretro)/RESTI
OSSEI/CENERI**

(art. 29 del Regolamento di Polizia Mortuaria, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 197 del 17/12/2025)

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a a _____

il _____, residente a _____,

[illegible]

tel. _____ e-mail _____

DICHIARA

sotto la propria responsabilità, ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, N. 445, e consapevole delle conseguenze penali in caso di false dichiarazioni ai sensi dell'art. 76 D.P.R. 445/2000

- **di avere titolo a disporre della salma/resti ossei/ceneri** ai sensi dell'art. 7 del Regolamento di Polizia Mortuaria del Sig. _____ deceduto in data _____ e sepolto nel loculo/celletta N. ____ Campata _____ Ampliazione _____ , avendo con il defunto il seguente rapporto di parentela:

- ☐ coniuge;
- ☐ persona unita civilmente o convivente di fatto ai ai sensi della legge 76/2016;
- ☐ figlio/a
- ☐ genitore
- ☐ altro grado di parentela _____ (indicare)
- ☐ erede istituito

- di essere:

- ☐ titolare della concessione cimiteriale

oppure

☐ erede del titolare della concessione cimiteriale

oppure

☐ avente titolo (*specificare*) _____

CHIEDE L'AUTORIZZAZIONE ALLA TRASLAZIONE DEL DEFUNTO

☐ nel Cimitero di _____;

oppure

☐ nel Cimitero di RIVOLI **all'interno della tomba di famiglia** n. _____ Ampliazione _____;

oppure

☐ **nel Cimitero di RIVOLI** nel loculo/celletta N. ____ Campata ____ Ampliazione _____, **per i seguenti motivi:**

☐ per avvicinamento al coniuge/persona unita civilmente/convivente di fatto ai sensi della legge 76/2016 Sig. Sig.ra _____ sepolto/a nel loculo/celletta N. ____ Campata ____ Ampliazione _____;

oppure

☐ per possesso di idonea certificazione attestante un'invalideria del 100% non soggetta a revisione;

oppure

☐ per possesso di un certificato rilasciato dal Servizio di Medicina Legale attestante l'impossibilita a salire le scale;

oppure

☐ per nessuno dei precedenti motivi;

CHIEDE LA CONCESSIONE

(da compilare **solo** per traslazioni all'interno del Cimitero di Rivoli)

☐ del loculo/celletta N. ____ Campata ____ Ampliazione _____

☐ che il contratto di concessione venga intestato a se stesso

oppure

☐ che il contratto di concessione venga intestato al Sig./ alla Sig.ra

_____ nato/a a _____

[illegible]

DICHIARA INOLTRE

☐ (*barrare solo se ricorre il caso*) che la traslazione avviene nei primi dieci anni dalla stipula del contratto di concessione della sepoltura che viene lasciata libera e che quindi sussiste il diritto ad una riduzione/rimborso sul nuovo canone concessorio, come previsto dall'art. 37 commi 2 e 3 del Regolamento Comunale di Polizia Mortuaria;

☐ di aver delegato l'Onoranza **Funebre** _____ ad espletare tutte le pratiche sanitarie e amministrative inerenti la sepoltura;

☐ (*barrare solo se ricorre il caso*) di aver delegato l'Onoranza Funebre _____ a pagare per proprio conto le tariffe dovute al Comune ed eventualmente ad altri Enti (es. Società per la cremazione);

☐ di impegnarsi a versare alla Tesoreria Comunale – prima della sottoscrizione del contratto di concessione – diritti di pratica, la tariffa relativa alla traslazione, la tariffa relativa alla tumulazione, la tariffa relativa alla futura estumulazione della salma/resti ossei/ceneri alla scadenza della concessione, al canone di concessione, oltre l'importo delle marche da bollo da apporre sul contratto;

☐ di aver preso visione dell'Informativa sulla privacy e di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati, ai sensi del Regolamento Comunitario 27/04/2016 n. 2016/679 e del Decreto Legislativo 196/2003, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Informativa sintetica sulla privacy - artt. 13-14 del Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali (GDPR)

Il Titolare del trattamento è il Comune di Rivoli, nella persona del Sindaco, che potrà essere contattato ai seguenti riferimenti:

privacy@comune.rivoli.to.it (mail)

comune.rivoli.to@legalmail.it (PEC)

Il Responsabile della protezione dei dati (RPD, altrimenti denominato Data Protection Officer, DPO), è l'Avv. **CRISTIANO MICHELA**:

CORSO SICCARDI N. 11 BIS - 10122 TORINO

TEL: 011 5629063

Mail: c.michela@avvocatipacchiana.com

PEC: cristianomichela@pec.ordineavvocatitorino.it

La finalità del trattamento è di dar seguito al servizio funebre richiesto e di gestire le concessioni e le assegnazioni di sepoltura, incluse le attività e le operazioni cimiteriali richieste in corso di concessione e/o a scadenza; senza il conferimento dei dati non sarà possibile assicurare quanto richiesto.

La base giuridica del trattamento risiede nelle norme che disciplinano il pubblico servizio cimiteriale locale.

Altri destinatari dei dati raccolti sono i soggetti coinvolti ex legge nelle autorizzazioni e nelle operazioni richieste (ASI, impianti di cremazione, altri comuni anche esteri, etc) ovvero affidatari di parte del servizio.

I dati sono **trattati per il tempo necessario** alla prestazione del servizio e/o per la durata del contratto e **conservati in forma cartacea e in forma elettronica** presso il Comune di Rivoli e non vengono trattati con processi decisionali automatizzati con finalità di profilazione.

Sono garantiti, ove applicabili, i **diritti previsti dal Regolamento UE** (accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, portabilità, opposizione) illustrati nell'informativa completa consultabile all'indirizzo: **www.comune.rivoli.to.it**

Rivoli, _____

Firma del richiedente

Allegati:

- fotocopia del documento di identità del richiedente;
- (*se ricorre il caso*) certificazione attestante un'invalidità del 100% non soggetta a revisione oppure certificato rilasciato dal Servizio di Medicina Legale attestante l'impossibilità a salire le scale.

Spazio riservato all'Amministrazione in caso di traslazione all'interno del Cimitero di Rivoli

L'Ufficiale di Stato Civile incaricato _____ (nome e cognome), conclusa l'istruttoria,

ASSEGNA il loculo/celletta

N. _____ Campata _____ Fila _____ Ampliazione _____

e DICHIARA

ai sensi di quanto previsto dall'articolo 6 comma 2 e art. 7 del DPR 62/2013, di non trovarsi neanche potenzialmente in situazioni di conflitto di interesse.

Firma dell'Ufficiale di Stato Civile

Informativa sintetica sulla privacy - artt. 13-14 del Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali (GDPR)

Il Titolare del trattamento è il Comune di Rivoli, nella persona del Sindaco, che potrà essere contattato ai seguenti riferimenti:

privacy@comune.rivoli.to.it (mail)
comune.rivoli.to@legalmail.it (PEC)

Il Responsabile della protezione dei dati (RPD, altrimenti denominato Data Protection Officer, DPO), è lo STUDIO BALDUCCI ROMANO, nella persona dell'Avv. Fabio Balducci Romano.

I mezzi di contatto sono i seguenti:

- telefono: 0432-229080
- indirizzo mail: studio.fbr@gmail.com
- indirizzo pec: FABIO.BALDUCCIROMANO@AVVOCATIUDINE.IT

La finalità del trattamento è di dar seguito al servizio funebre richiesto e di gestire le concessioni e le assegnazioni di sepoltura, incluse le attività e le operazioni cimiteriali richieste in corso di concessione e/o a scadenza; senza il conferimento dei dati non sarà possibile assicurare quanto richiesto.

La base giuridica del trattamento risiede nelle norme che disciplinano il pubblico servizio cimiteriale locale.

Altri destinatari dei dati raccolti sono i soggetti coinvolti ex legge nelle autorizzazioni e nelle operazioni richieste (ASL, impianti di cremazione, altri comuni anche esteri, etc) ovvero affidatari di parte del servizio.

I dati sono trattati per il tempo necessario alla prestazione del servizio e/o per la durata del contratto e **conservati in forma cartacea e in forma elettronica** presso il Comune di Rivoli e non vengono trattati con processi decisionali automatizzati con finalità di profilazione.

Sono garantiti, ove applicabili, i **diritti previsti dal Regolamento UE** (accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, portabilità, opposizione) illustrati nell'informativa completa consultabile all'indirizzo: www.comune.rivoli.to.it